

Igreja de Nossa Senhora de Fátima
Our Lady of Fatima Church

September 12-13, 2020
 12-13 de Setembro, 2020

24ª Domingo do Tempo Comum
24th Sunday of Ordinary Time



Bilingual Mass / Missa Bilíngue
Sábado/ Saturday - 5:00 PM – Vigil/Vigília
Domingo/ Sunday - 9:00 AM
Domingo/ Sunday - 10:30 AM em Português

Dias De Semana – Missa em Português
Segunda, Terça e Sábado – 9am
Sexta-feira - 6pm

Adoração Ao Santíssimo/ Holy Hour
5pm –Sextas-Feira / Friday
3pm –Domingo / Sunday

Confissão / Confession
4:00 – 4:45 PM - Sábado/Saturday
ou por marcação/or by appointment

Catholic Appeal 2020: Please prayerfully consider making a gift to the 2020 Catholic Appeal:

- If you receive a letter, respond using the pledge card
 - Give online at the link below
 - Return the envelope available at the church entrance
- Your support will make a significant difference as we continue serving the Catholic faithful and all our brothers and sisters in need. To learn more about Your Church at Work or to make a donation, visit:
www.bostoncatholicappeal.org. Thank you.

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira/ Monday– 9am Rev. Thomas Foley	9/14
Terça-feira/Tuesday– 9am Rev. Gerard Dorgan	9/15
Sexta-feira / Friday - 6 PM Msgr. Francis McCann Antonio Sousa	9/18 esposa Delminda
Sábado / Saturday 9:00 AM –Rev. George Flynn	9/19
5:00 PM Most Rev. Emilio Allue Maria Anunciacao Costa e Jose de Almeida dos filhos Francisco Pimenta, pais e sogros	esposa e familia
Sunday/Domingo 9:00 AM Missa em Ingles / English Mass Rev Russell Best Richard T Goodwin Eduarda da Silva, Idalina Cavaco Brazil e Alice Figueira Elza Bettencourt Domingos Elianos Ortins	9/20 Frank L Perley Jr Jose e MaryLou DaSilva Cursilhistas de Peabody esposa e filhos
10:30 AM Missa em Ingles / English Mass Manuel Machado Jose Maria Jorge e Rosa Amelia Alvarnaz	Cursilhistas de Peabody filha Fernanda Silveira

First Communion / Primeira Comunhão:

Please pray for our children who will receive Jesus in the Most Holy Eucharist for the first time this weekend. May they always know, love and respect this Most Precious gift of Jesus. May this be the first of many worthy receptions of Jesus in the Eucharist, especially every Sunday and Holy Day of Obligation. Congratulations!

Por favor, orem para as nossas crianças que receberá Jesus na Santíssima Eucaristia, pela primeira vez neste fim de semana. Que eles possam sempre conhecer, amar e respeitar este oferta mais preciosa de Jesus. Que isto seja a primeira de muitas recepções dignas de Jesus na Santissima Eucaristia todos os Domingos e Festas da Guarda. Parabens para:

Juliana Bettencourt *Isabella Montalvao*
Lillyana Bettencourt *Isabelle Silva*
Daniel Goncalves *Nina Silva*
Isabelle Speropolous

Year of the Eucharist: Communion Prayer: My Lord Jesus Christ, I firmly believe that I am about to receive in Communion, Your Body, Your Blood, Your Soul and Your Divinity. I believe it because You have said it, and I am ready to give my life to maintain this truth. Dear Jesus, help me love Holy Communion. Make me thoughtful and prayerful at Mass. Come to me and remain with me all the days of my life. Amen.

COLETA-COLLECTION
September /Setembro 5-6, 2020
\$2,022

Ano da Eucaristia: Oração de Comunhão: Meu Senhor Jesus Cristo, eu acredito firmemente que eu estou a ponto de receber na Comunhão, Teu Corpo, Teu Sangue, Tua Alma e Tua Divindade. Eu acredito porque Tu a disseste, e eu estou pronto para dar minha vida para manter esta verdade. Querido Jesus, ajude-me a amar a Sagrada Comunhão. Faça-me pensativo na oração na Missa. Venha a mim e fique comigo todos os dias da minha vida. Amen.

Prayer List

Angela Trionfi	Purificação Machado	Lina Carreiro
Glorinda Bettencourt	Nursing Home Residents	Paul Nadeau
Tammy Stevens	Manuel Cardoso	Vitalina Roque Silva
Maria Ortins	Jocelyn Richard	Carlos Timao
Alexis Crisostomo	Maria Greaves	Luisa Loureiro
Jimmy & Melissa DaSilva	Donna Hurh	Helena Martiniano
Maria Bernadette Pereira	Charlene D'Arcangelo	Vitor Rita
Mildred Justo	Michael Santos	Etelvina Silva
Jeanne Marie Hammond	Arnoldo Alberto	Maureen Murphy
Christopher Ortins	David & Julieta Lima	James Beard
Adriano S. Pedreira	Charlene Zerbinopoulos	Carlos Barbosa
Marguerite Corrao	Jose e Albertina Dutra	Luisa Kontoules
M. Dorothea Bettencourt	Georgia Metropolis	Barbara Mahoney
Maria Antonieta Marques	Vickie Gillespie	Odete Tavares
Oswaldo Rodrigues	Juliana and Allyssa	Rodriguez
Roberta Preshong	Paul MacDonald	Susie Dixon
Carolyn Guarino	Mario Carroca	Emma Almeida

If you would like a name included here, please contact the office. Se quiser um nome incluído nesta lista, entre em contato com o escritório.

Apelo Católico de 2020: Em espírito de oração, considere fazer uma doação para o Apelo Católico de 2020 de uma das seguintes maneiras:

- Se receber uma carta, responda o cartão de promessa
 - Dê online no link abaixo
 - Devolva o envelope disponível na entrada da igreja
- Seu apoio fará uma diferença significativa à medida que continuamos servindo os fiéis Católicos e todos os nossos irmãos e irmãs necessitados. Para saber mais sobre a Sua Igreja no Trabalho ou fazer uma doação, visite: www.bostoncatholicappeal.org. Obrigado

Next weekend, you will have the opportunity to support the special September collection benefitting the **Clergy Health and Retirement Trust** (CHRT). CHRT offers programs for the health and wellness of all our priests in good standing. This special collection is a primary source of funding for these programs. To give now go to clergytrust.org or scan the QR code above to give with Venmo, Apple/Google Pay, and PayPal via Givebutler.

No próximo fim de semana, terá a oportunidade de apoiar da coleta especial de Setembro que beneficia o Fundo de Saúde e Aposentadoria do Clero. O CHRT oferece programas para a saúde e o bem-estar de todos os nossos padres idôneos. Essa arrecadação especial de fundos é a principal fonte de financiamento para esses programas. Para doar agora vá ao clergytrust.org ou escaneie o código QR acima para doar com o Venmo, Apple/Google Pay e PayPal via Givebutler.

St. Michael Prayer: St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our safeguard against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, cast into hell Satan, and all of the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.

Oração de São Miguel: São Miguel Arcanjo, defendei-nos neste combate; sede a nossa guarda contra a maldade e ciladas do demônio. Instante e humildemente vos pedimos que Deus sobre ele impere, e vós, Príncipe da milícia celeste, com esse poder divino precipitai no Inferno a Satanás e aos outros espíritos malignos, que vagueiam pelo mundo para perdição das almas. Amen.

Prayer of Saint Oscar Romero: It helps to step back and take a long view. The Kingdom is not only beyond our efforts, it is even beyond our vision. We accomplish in our lifetime only a tiny fraction of the magnificent enterprise that is God's work. Nothing we do is complete, which is a way of saying that the Kingdom always lies beyond us. No statement says all that could be said. No prayer fully expresses our faith. No confession brings perfection. No pastoral visit brings wholeness. No program accomplishes the Church's mission. No set of goals and objectives includes everything. This is what we are about. We plant the seeds that one day will grow. We water seeds already planted, knowing that they hold future promise. We lay foundations that will need further development. We provide yeast that produces far beyond our capabilities. We cannot do everything, and there is a sense of liberation in realizing that. This enables us to do something, and to do it very well. It may be incomplete, but it is a beginning, a step along the way, an opportunity for the Lord's grace to enter and do the rest. We may never see the end results, but that is the difference between the Master Builder and the worker. We are workers, not master builders; ministers, not messiahs. We are prophets of a future not our own.

Oração de São Oscar Romero: Ajuda dar um passo atrás e ter uma visão de longo prazo. O Reino não está apenas além os nossos esforços, está além da nossa visão. Realizamos em nossa vida apenas uma pequena fração do magnífico empreendimento que é obra de Deus. Nada do que fazemos é completo, o que é uma forma de dizer que o Reino sempre está além de nós. Nenhuma declaração diz tudo o que poderia ser dito. Nenhuma oração expressa plenamente a nossa fé. Nenhuma confissão traz perfeição. Nenhuma visita pastoral traz integridade. Nenhum programa cumpre a missão da Igreja. Nenhum conjunto de metas e objetivos inclui tudo. É disso que nos tratamos. Plantamos as sementes que um dia crescerão. Regamos as sementes já plantadas, sabendo que são promissoras no futuro. Lançamos as bases que precisarão de mais desenvolvimento. Fornecemos levedura que produz muito além das nossas capacidades. Não podemos fazer tudo, e há uma sensação de liberação ao perceber isso. Isso nos permite fazer algo, e muito bem. Pode estar incompleto, mas é um começo, um passo ao longo do caminho, uma oportunidade para a graça do Senhor entrar e fazer o resto. Podemos nunca ver os resultados finais, mas essa é a diferença entre o Construtor Mestre e o trabalhador. Somos trabalhadores, não mestres construtores; ministros, não messias. Somos profetas de um futuro que não é o nosso.

***Nossa Senhora da Luz, rogai por nos!
Our Lady of Light, pray for us!***